

SCENE 44 • NUMBER 7

Bunica a văzut tot

Monday, after work. Maria saw everything from the bench in front of the stage. The musician played beautifully, and the cat was at home.

170 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

The festival

Romanian

Read & listen online



LEARNING GOAL

I can say what other people did, and say that something is not true.

Ana = ■ Maria = ○ Lena (Lukas) = ▲

- Salut! Bunica vorbește din nou despre sărbătoare.
- Pofțiți, pofțiți! Un ceai?
- ▲ Mulțumesc. Doamnă Popescu, unde erați în timpul concertului?
- Stăteam pe banca din fața scenei. Și am văzut tot.

▲ Tot? Chiar și când s-au stins luminile?

○ Sigur. Andrei a cântat foarte frumos. Tot timpul.

○ La trompeta mea. Ca înainte, când avea zece ani.

▲ Și Motan? Unde era Motan?

○ Motan era acasă, pe patul meu. Nu îi place zgomotul.

■ Nu îi place zgomotul? Bunico, iubește scena! Anul trecut a dormit pe tobă!

■ Iar tu nu ai văzut nimic. Dormeai!

○ Nu dormeam. Doar am închis ochii. Este diferit.

■ Chiar sforăiai! Toată lumea a auzit.

○ Doamnele nu sforăie.

▲ Și eu am auzit.

▲ Deci nimeni nu a văzut nimic?

Ana holds up her mother's phone.

■ Mama a văzut. Mama a făcut fotografii!

■ Multe fotografii. O sută douăzeci!

○ O sută douăzeci? Sunt și eu în ele?

■ Ești în patru fotografii. Și în toate patru dormi.

○ Mama ta nu face fotografii bune.

▲ Atunci în seara aceasta, toată lumea în curte! O să privim fotografiile împreună.

○ Eu nu vin. Dorm în toate fotografiile.

Vocabulary

DOING THINGS

sforăi

snore

fotografia

take photos

SMALL WORDS

diferit

different

PLACES IN TOWN

curte

courtyard

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Salut! Bunica vorbește din nou despre sărbătoare.

- ☐ A Ana
- ☐ B Maria
- ☐ C Lena

2 Nu dormeam. Doar am închis ochii. Este diferit.

- ☐ A Ana
- ☐ B Maria
- ☐ C Lena

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Mulțumesc. Doamnă Popescu, unde erați în timpul concertului?

- ☐ (A) I heard it too.
- ☐ (B) Thank you. Mrs Popescu, where were you during the concert?
- ☐ (C) Motan was at home, on my bed. He doesn't like noise.

2 Și eu am auzit.

- ☐ (A) Lots of photos. A hundred and twenty!
- ☐ (B) I heard it too.
- ☐ (C) Hi! Grandma is talking about the festival again.

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Romanian sentence.

1 Of course. Andrei played very beautifully. The whole time.

- ☐ (A) Mama ta nu face fotografii bune.
- ☐ (B) Motan era acasă, pe patul meu. Nu îi place zgomotul.
- ☐ (C) Sigur. Andrei a cântat foarte frumos. Tot timpul.

2 Lots of photos. A hundred and twenty!

- ☐ A Mama a văzut. Mama a făcut fotografii!
- ☐ B Multe fotografii. O sută douăzeci!
- ☐ C Doamnele nu sforăie.

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1**

- 2**

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Deci nimeni nu a văzut nimic?
- ☐ Mulțumesc. Doamnă Popescu, unde erați în timpul concertului?
- ☐ Ești în patru fotografii. Și în toate patru dormi.
- ☐ La trompeta mea. Ca înainte, când avea zece ani.
- ☐ Nu dormeam. Doar am închis ochii. Este diferit.

SCENE 44 • WORDS

Bunica a văzut tot

Grandmother saw everything

4 Exercises • Duration: 10 min.

The festival

Romanian

Read & listen online ↗

sforăi
snore



curte
courtyard



fotografia
take photos

Words

diferit

different

Nu dormeam. Doar am închis ochii. Este diferit.

sforăi

snore

Doamnele nu sforăie.

curte

courtyard

Atunci în seara aceasta, toată lumea în curte! O să privim fotografiile împreună.

fotografia

take photos

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 diferit

- ☐ A cost
- ☐ B put
- ☐ C different

2 curte

- ☐ A there
- ☐ B courtyard
- ☐ C printer

3 fotografia

- ☐ A take photos
- ☐ B door
- ☐ C bad

4 sforăi

- ☐ A on
- ☐ B listen
- ☐ C snore

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Salut Mulțumesc ceai din

_____.! Bunica vorbește din nou despre sărbătoare.

Meaning: Hi! Grandma is talking about the festival again.

ceai Salut din Mulțumesc

Poftiți, poftiți! Un _____?

Meaning: Come in, come in! Some tea?

ceai Mulțumesc din Salut

_____. Doamnă Popescu, unde erați în timpul concertului?

Meaning: Thank you. Mrs Popescu, where were you during the concert?

Mulțumesc Salut ceai din

Stăteam pe banca _____ fața scenei. Și am văzut tot.

Meaning: I was sitting on the bench in front of the stage. And I saw everything.

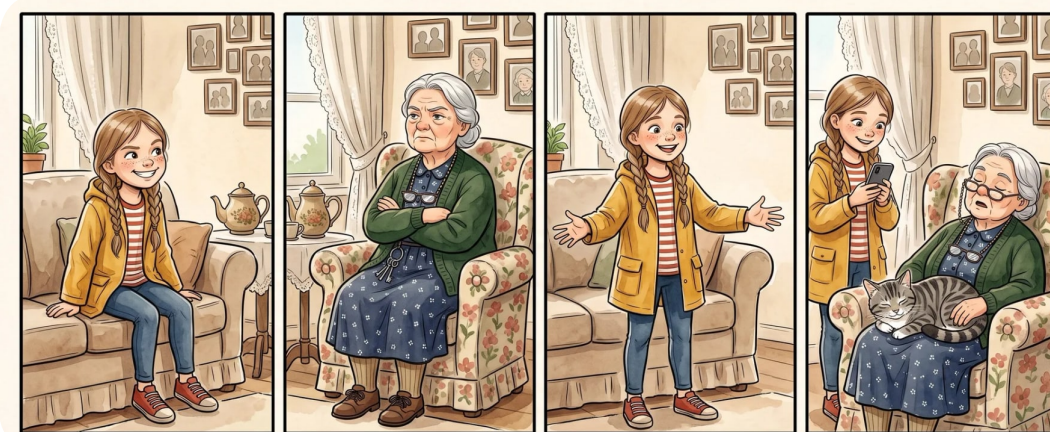
Salut Tot Mulțumesc ceai

_____. Chiar și când s-au stins luminile?

Meaning: Everything? Even when the lights went out?

W3) GRANDMA, DO YOU SNORE?

Fill the speech bubbles.



Dar sforăi Acum Nu

Ana: Bunico, _____?

Maria: _____! Nu este adevărat. Eu nu sforăi niciodată.

Ana: _____ tata spune că sforăi foarte tare.

Ana: Șșș... _____ fac o fotografie!

Meaning: 1. Grandma, do you snore?

2. No! That's not true. I never snore.

3. But my dad says you snore very loudly.

4. Shh... Now I'm taking a photo!

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Mulțumesc din Salut ceai

_____.! Bunica vorbește din nou despre sărbătoare.

Meaning: Hi! Grandma is talking about the festival again.

din Mulțumesc ceai Salut

Poftiți, poftiți! Un _____?

Meaning: Come in, come in! Some tea?

din Salut ceai Mulțumesc

_____. Doamnă Popescu, unde erați în timpul concertului?

Meaning: Thank you. Mrs Popescu, where were you during the concert?

Salut Mulțumesc ceai din

Stăteam pe banca _____ fața scenei. Și am văzut tot.

Meaning: I was sitting on the bench in front of the stage. And I saw everything.

Tot ceai Mulțumesc Salut

_____? Chiar și când s-au stins luminile?

Meaning: Everything? Even when the lights went out?

SCENE 44 • GRAMMAR

era, dormea, a închis

Background and completed events

6 Exercises • Duration: 20 min.

The festival

Romanian

Read & listen online 

Background and completed events

The imperfect describes a past background or repeated activity; the compound past tells a completed event. Compare **dormea** (was sleeping) and **a dormit** (slept).

Useful background forms are **era, avea, dormea, cânta**. Their first-person forms are **eram, aveam, dormeam, cântam**. Use **când** to connect an event to its setting: **Dormeam când a sunat telefonul**.

The course does not require a full imperfect conjugation for every verb. Learn these common background forms and keep simple event stories in the compound past.

Maria dormea când a sunat telefonul.

Maria was sleeping when the phone rang.

Eu eram acasă.

I was at home.

El avea zece ani.

He was ten years old.

Maria a închis ochii.

Maria closed her eyes.

Eu dormeam când a venit Ana.

I was sleeping when Ana came.

Andrei cânta atunci.

Andrei was playing then.

GRAMMAR

G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN

Underline the form practised in this unit.

- 1 Maria dormea când a sunat telefonul.

Meaning: Maria was sleeping when the phone rang.

- 2 Eu eram acasă.

Meaning: I was at home.

- 3 El avea zece ani.

Meaning: He was ten years old.

- 4 Maria a închis ochii.

Meaning: Maria closed her eyes.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

1 Maria _____ când a sunat telefonul.

- ☐ (A) dormeam
- ☐ (B) dormeai
- ☐ (C) dormea

Meaning: Maria was sleeping when the phone rang.

2 Eu _____ acasă.

- ☐ (A) erau
- ☐ (B) eram
- ☐ (C) era

Meaning: I was at home.

3 El _____ zece ani.

- ☐ (A) aveam
- ☐ (B) aveai
- ☐ (C) avea

Meaning: He was ten years old.

4 Maria _____ închis ochii.

- ☐ A am
- ☐ B a
- ☐ C au

Meaning: Maria closed her eyes.

5 Eu _____ când a venit Ana.

- ☐ A dormea
- ☐ B dormeam
- ☐ C dormeau

Meaning: I was sleeping when Ana came.

6 Andrei _____ atunci.

- ☐ A cânta
- ☐ B cântam
- ☐ C cântai

Meaning: Andrei was playing then.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

avea aveam

El _____ zece ani.

Meaning: He was ten years old.

a am

Maria _____ închis ochii.

Meaning: Maria closed her eyes.

dormeam dormea

Eu _____ când a venit Ana.

Meaning: I was sleeping when Ana came.

cânta cântam

Andrei _____ atunci.

Meaning: Andrei was playing then.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

- 1 dormea Maria când sunat telefonul. a

Meaning: Maria was sleeping when the phone rang.

- 2 acasă. Eu eram

Meaning: I was at home.

3 El ani. zece avea

Meaning: He was ten years old.

4 închis Maria ochii. a

Meaning: Maria closed her eyes.

5 dormeam venit a Eu Ana. când

Meaning: I was sleeping when Ana came.

6 atunci. Andrei cânta

Meaning: Andrei was playing then.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 Maria was sleeping when the phone rang. You say:

- ☐ A Maria dormea când a sunat telefonul.
- ☐ B Maria dormeam când a sunat telefonul.

2 I was at home. You say:

- ☐ A Eu eram acasă.
- ☐ B Eu era acasă.

3 He was ten years old. You say:

- ☐ A El aveam zece ani.
- ☐ B El avea zece ani.

4 Maria closed her eyes. You say:

- ☐ A Maria a închis ochii.
- ☐ B Maria am închis ochii.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| ① Maria a închis ochii. | ⑤ Maria dormea când
a sunat telefonul. |
| ② Eu dormeam când
a venit Ana. | ⑥ Andrei cânta atunci. |
| ③ El avea zece ani. | ⑦ I was sleeping when Ana came. |
| ④ Eu eram acasă. | ⑧ Andrei was playing then. |
| ⑨ Maria closed her eyes. | ⑩ I was at home. |
| ⑪ He was ten years old. | ⑫ Maria was sleeping when the
phone rang. |